



SAINT POLYCARP

CATHOLIC CHURCH

8100 Chapman Avenue, Stanton CA 90680 | (714) 893-2766 | www.stpolycarp.org



1ST SUNDAY OF LENT



Then the devil took Jesus up to a very high mountain, and showed him all the kingdoms of the world in their magnificence, and he said to him, "All these I shall give to you, if you will prostrate yourself and worship me."
- Mt 4:8-9

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

©L.P.

CLERGY

PASTOR

Rev. Viet Peter Ho

PAROCHIAL VICAR

Rev. Nicolas T. Nguyen
Rev. Luis Segura

DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez
Dcn. Larry Leone
Dcn. Davis Tri Do

SUPPORT STAFF

BUSINESS MANAGER

Tom H. Ma

FAITH FORMATION PROGRAM (ENGLISH/SPANISH)

Sister Jessica Corral

FAITH FORMATION PROGRAM (VIETNAMESE)

Sister Mary Anne Thiên
Hương Nguyễn

CONFIRMATION PROGRAM

Sister Teresa Thu Hồng Đào

MUSIC DIRECTOR

Kara Ford

YOUTH COORDINATOR

Joseph Do

WEEKEND MASSES

Saturday

5:00 PM English
7:00 PM Vietnamese

Sunday

7:30 AM English
9:00 AM Spanish
11:00 AM English
1:00 PM Spanish
4:00 PM Vietnamese
6:00 PM Spanish

WEEKDAY MASSES

6:30 AM English (Mon-Fri)
8:30 AM English (Mon-Sat)
6:30 PM Spanish (Mon only)
6:30 PM Vietnamese (Fri only)

EUCCHARISTIC ADORATION

9:00 AM - 10 AM (Friday)
3:30 PM - 4:30 PM (Saturday)

SACRAMENT OF RECONCILIATION

7:15 PM (Monday)
9:00 AM (Friday)
3:30 PM (Saturday)

OFFICE HOURS

Monday-Friday
9:30 AM - 12:00 PM
1:30 PM - 5:30 PM

Sunday

8:30 AM - 12:30 PM
1:30 PM - 3:30 PM

info@stpolycarp.org

[BULLETIN: editor@stpolycarp.org](mailto:editor@stpolycarp.org)

MISSION STATEMENT

We are a faith-based Catholic community whose members are enriched by the celebration of the Sacraments and opportunities to deepen our prayer lives. Guided by the Word of God and family values, we strive always to be a beacon of light for the lost, the lonely, the marginalized, and all those seeking the truth as we walk in the footsteps of those first disciples of Jesus and our patron St. Polycarp.

FEBRUARY 26, 2023

**MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA/
XIN Ý LỄ CẦU NGUYÊN**

Saturday, February 25, 2023

5:00 PM Jack E Henkel† & Rita Riquier†
7:00 PM All Souls†

Sunday, February 26, 2023

7:30 AM Fausto M. Oviedo, Sr.†
9:00 AM Irma Mejia† & Pedro Lamas†; *Pro Populo*
11:00 AM Peter† & All Souls†
1:00 PM Jorge Torres Ruiz† & Juan Hernandez Veloz†
4:00 PM Peace in the World
6:00 PM Ruben Arana† &
Maria de Lourdes Pank Valenzuela

Monday, February 27, 2023

6:30 AM Joseph Hoang Nguyen† & Camila Bran Del Cid
8:30 AM Mrs. & Mrs. Eric Anderson
6:30 PM Jorge Torres Ruiz† & Marta Corado†

Tuesday, February 28, 2023

6:30 AM Peter† & All Souls†
8:30 AM Ancestors of a Family† & Fred Fox†

Wednesday, March 1, 2023

6:30 AM Special Family Intention & Peter†
8:30 AM Tran Van Nguyen† & Nguyen Thi Meo

Thursday, March 2, 2023

6:30 AM Ancestors of Anh Ngo†
8:30 AM Anton†, Teresa, Paul, Peter, and All Souls†

Friday, March 3, 2023

6:30 AM Adelaida Velo Lazaro†
8:30 AM Anthony† & All Souls in Purgatory†
6:30 PM All Souls†

Saturday, March 4, 2023

8:30 AM Thomas Lai Pham†

READINGS FOR THE WEEK

Sunday: Gn 2:7-9; 3:1-7/Ps 51:3-4, 5-6, 12-13, 17 (see 3a)/Rom 5:12-19 or 5:12, 17-19/ Mt 4:1-11
Monday: Lv 19:1-2, 11-18/Ps 19:8, 9, 10, 15/Mt 25:31-46
Tuesday: Is 55:10-11/Ps 34:4-5, 6-7, 16-17, 18-19/ Mt 6:7-15
Wednesday: Jon 3:1-10/Ps 51:3-4, 12-13, 18-19/Lk 11:29-32
Thursday: Est C:12, 14-16, 23-25/Ps 138:1-2ab, 2cde-3, 7c-8/Mt 7:7-12
Friday: Ez 18:21-28/Ps 130:1-2, 3-4, 507a, 7bc-8/ Mt 5:20-26
Saturday: Dt 26:16-19/Ps 119:1-2, 4-5, 7-8/Mt 5:43-48
Sunday: Gn 12:1-4a/Ps 33:4-5, 18-19, 20, 22 (22)/ 2 Tm 1:8b-10/Mt 17:1-9



Feb 18/19 Masses	\$ 24,301.50
Feb 18/19 Online Giving	\$ 2,387.00
Total collection:	\$ 26,688.50
Budget:	\$ 18,500.00

Thank you for your support! ¡Gracias por su apoyo!
Cảm ơn tấm lòng quảng đại của mọi người



**Pope's Intention -
February**

For Parishes

We pray that parishes, placing communion at the center, may increasingly become communities of faith, fraternity and welcome towards those most in need.

PSA 2023 REPORT

THIS YEAR'S GOAL:
\$98,000.00

TOTAL PLEDGES RECEIVED
\$63,056.00 ---> 64%

OF PLEDGES RECEIVED
164 FAMILIES/INDIVIDUALS

ST. POLYCARP CATHOLIC CHURCH
WWW.STPOLYCARP.ORG
714 893-2766

Thank You



From the Pastor's Desk

Dear Parishioners of Saint Polycarp,

Lenten greetings and blessings to you. The First Sunday of Lent invites us to fight temptations by focusing on the Living Word of God: "One does not live on bread alone, but on every word that comes forth from the mouth of God" (Mt 4:4). This First Sunday of Lent also directs us to the one true worship and service: "The Lord, your God, shall you worship and Him alone shall you serve" (Mt 4: 10).

The Gospel Reading proclaimed to us on this First Sunday of Lent is essential for our spiritual life, namely our Lenten commitments. Each moment of our lives, we are faced with a multitude of temptations: temptations of the flesh, power, addictions. Some fall into the temptation of video games, illicit relationships, illegal substances, gossip, and public recognition. Lent is a time to return to the Lord; these temptations navigate us away from God and His love.

Through the fight against temptations and answering the call to return to the Lord with our whole heart, Lent invites us to ascent to the Mount of Easter, where the Risen Christ awaits us. We ascent from our falls and sins to the love of God; we ascent from death to sins to a new life in Christ.

Apart from the spiritual Lenten message, I write to you regards the pastoral center project which Fr. Michael St. Paul began some years ago. After consulting with the Finance Council, some members of the Pastoral Council, some donors and Father Michael St. Paul, I wish to share with you some of the suggestions that were offered by these parish consultative bodies and individuals.

Since building a new pastoral center is impossible with the monies pledged and raised due to the pandemic and the current economic inflation, and the need for immediate space somewhat mitigated by the unfortunate closing of St. Polycarp School, some suggest that the money received until now should be used to construct a much needed restroom project; others suggest a solar panel project; and still some others an air conditioning unit for the parish hall.

From the Finance Council meetings of the 2022 fiscal year to the last meeting on February 16, 2023, the recommendation was to send letters to donors to ask for their interests with the suggestions stated in the above paragraph. Therefore, next month, the parish will send to our donors a letter, which was drafted by Deacon Larry, who was the Chairman for the Pastoral Center Project, to seek for your input and decision. Whatever decision or interest you may have, I wish that the love and future of Saint Polycarp will be of your interest, and that the parish as the recipient of your donation will continue to honor your intention.

Lastly, may I invoke on you and your family the blessings of Jesus, Mary and Joseph, and especially our Patron Saint Polycarp, whose feast day we celebrated on February 23. Thank you from my heart for your continued support to the pastoral needs of our Saint Polycarp family.

Father Viet Peter Ho, Pastor
Fathers Luis Segura and Nicolas Nguyen, Parochial Vicars

Las lecturas de la semana del 26 de febrero de 2023

- Domingo:** Gn 2, 7-9; 3, 1-7/Sal 50, 3-4. 5-6. 12-13. 17 (ver 3)/Rom 5, 12-19 o 5, 12. 17-19/Mt 4, 1-11
- Lunes:** Lv 19, 1-2. 11-18/Sal 18, 8. 9. 10. 15/Mt 25, 31-46
- Martes:** Is 55, 10-11/Sal 33, 4-5. 6-7. 16-17. 18-19/Mt 6, 7-15
- Miércoles:** Jon 3, 1-10/Sal 50, 3-4. 12-13. 18-19/Lc 11, 29-32
- Jueves:** Est C, 12. 14-16. 23-25/Sal 137, 1-2. 2-3. 7-8/Mt 7, 7-12
- Viernes:** Ez 18, 21-28/Sal 129, 1-2. 3-4. 5-7. 7-8/Mt 5, 20-26
- Sábado:** Dt 26, 16-19/Sal 118, 1-2. 4-5. 7-8/Mt 5, 43-48
- Domingo:** Gn 12, 1-4/Sal 32, 4-5. 18-19. 20. 22 (22)/2 Tim 1, 8-10/Mt 17, 1-9

Las conmemoraciones de la semana del 26 de febrero de 2023

- Domingo:** 1^{er} Domingo de Cuaresma
- Lunes:** San Gregorio de Narek, abad y doctor de la Iglesia
- Viernes:** Santa Catalina María Drexel, virgen
- Sábado:** San Casimiro
- Domingo:** 2^o Domingo de Cuaresma

(PRACTICANDO) CATÓLICA: RECONOCE A DIOS EN TUS MOMENTOS ORDINARIOS

Por Colleen Jurkiewicz Dorman

Formado y caído

Hay una versión de mí misma que entra a la iglesia el Miércoles de Ceniza y una versión de mí misma que entra a la iglesia el Viernes Santo. Aparte de tener la misma cara, estas mujeres se parecen muy poco entre sí.

La versión mía del Miércoles de Ceniza está entusiasmada. Ella está lista para empezar. Tiene el estómago lleno de pączki, la frente llena de cenizas, el horno lleno de pan de ayuno y toda una lista de propósitos de Cuaresma. Tiene un plan para los próximos 40 días y está lista para ser transformada.

La versión mía del Viernes Santo está cansada. Ella está entrando pesadamente a la iglesia arrastrando seis semanas de fracaso y expectativas incumplidas detrás de ella. Nada salió como se suponía (otra vez). No logró lo que quería (otra vez) y no quiere insistir en ello (otra vez).

Si Satanás ofreciera a ambas versiones de mí misma el mismo trato que le ofreció a Cristo: *sométete a mí y*

tendrás el mundo entero, tengo que preguntarme: ¿cuál de estas criaturas, formadas y caídas, sería lo suficientemente fuerte como para desafiarlo? ¿Alguna de ellas?

No puedo decir que la mujer alegre y optimista del Miércoles de Ceniza tenga más fuerza que la mujer cansada del Viernes Santo. A cada una de estas mujeres Satanás les ofrece una salida fácil. Pero a cada una, también, Cristo ofrece la abundancia de la gracia y el don de la justificación.

Esta Cuaresma, sé que seré probada. Sé que fallaré de muchas maneras. Sé que mis intenciones y mis mejores esfuerzos no serán suficientes.

Pero de todos modos las traigo al altar, y las dejo allí como ofrenda. Y sé que amanecerá la mañana de Pascua y el sepulcro estará vacío.

“El don de Dios supera con mucho al delito”. — Romanos 5:15

MEDITACIÓN EVANGÉLICO - ALENTAR ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

Preparados o no, ya estamos en el Primer Domingo de Cuaresma. Después de Navidad, escuchamos durante seis domingos de Tiempo Ordinario. Durante ese tiempo fuimos preparando el corazón para entrar en la Cuaresma, tiempo litúrgico que comienza con el Miércoles de Ceniza. Es un tiempo de preparación a la Pascua y termina el Jueves Santo, después de mediodía. También, es un tiempo intenso de preparación para los catecúmenos, quienes van a ser bautizados en la Vigilia Pascual. Los ya bautizados se preparan para celebrar la pasión, muerte y resurrección de nuestro Salvador.

La liturgia de hoy nos introduce al misterio de Cristo. Ayuno, limosna y oración son los elementos importantes de este tiempo. Es un tiempo de reflexión y conversión profunda para volver a Dios. El color litúrgico de este tiempo es el morado, color que significa penitencia. El Evangelio nos muestra el ayuno y las tentaciones de Jesús en el desierto. Cuarenta días de ayuno y oración y el rechazo de la tentación. La oración da fortaleza para rechazar al enemigo y el ayuno prepara el espíritu para arrepentirnos con hechos de nuestro enorme egoísmo, y de la falta de respeto a los demás. Es también, tiempo para hacer de la justicia un escudo que lleve a creer en el Evangelio de Jesús. Significa, también, esfuerzo para ajustar el cambio adecuado en nuestra vida a los criterios, enseñanzas y ejemplos de Cristo. Acompañar el recorrido hacia Jerusalén con un corazón dispuesto a morir en la cruz para resucitar gloriosos con Jesús.

Thông Báo

- Bắt đầu từ Thứ Sáu ngày 24 tháng 2, giáo xứ sẽ có Chặng Đàng Thánh Giá mỗi thứ Sáu hàng tuần trong Mùa Chay trong nhà thờ. Tiếng Anh: 9 giờ sáng, Tiếng Việt: 6 giờ tối, Tiếng Tây Ban Nha: 7 giờ 30 tối. Xin kêu gọi cộng đoàn Dân Chúa tham dự.
- Giáo xứ sẽ có Xin Tiễn lần thứ hai trong các thánh lễ cuối tuần ngày 25 tháng 2 và ngày 26 tháng 2 để giúp những nạn nhân và gia đình trong vụ động đất ở Thổ Nhĩ Kỳ và Syria. Đây là dịp rất tốt để mỗi người chúng ta hy sinh và chia sẻ nhân Mùa Chay.

Thánh Lễ Thứ Sáu Hàng Tuần

Mỗi Thứ Sáu hàng tuần, lúc 6:00 - 6:30 chiều, cộng đoàn có giờ cầu hoặc đọc kinh Lòng Chúa Thương Xót. Sau đó là Thánh Lễ lúc 6:30 chiều. Ban Thường Vụ kêu gọi cộng đoàn dân Chúa cùng đến tham dự để tôn vinh Thánh Thể Chúa và tham dự Thánh Lễ thật đông đủ. Xin chân thành cảm ơn.

Tin Buồn - Phân Ưu



Cộng đoàn được tin Cụ Bà **MARIA BUI THI THUẬN**, là Thân Mẫu của chị Hoàng Diễm Quỳnh, Giáo lý viên thuộc Cộng đoàn Đức Maria Mẹ Thiên Chúa - Giáo xứ St. Polycarp, đã được Chúa gọi về vào ngày Chúa Nhật, 12 tháng 2 năm

2023 tại Bệnh Viện Fountain Valley, California, hưởng thọ 97 tuổi. Cụ Bà là một thành viên của Cộng đoàn St. Barbara - Giáo xứ St. Barbara.

Ban Thường Vụ, HĐMV, và cộng đoàn dân Chúa Đức Maria Mẹ Thiên Chúa, giáo xứ Saint Polycarp xin chân thành chia buồn cùng chị Hoàng Diễm Quỳnh và đại gia đình tang quyến. Nguyên xin Chúa từ nhân, sớm đưa linh hồn cụ bà Maria vào Thiên Quốc và an ủi gia đình tang quyến để vượt qua nỗi đau mất đi người thân.

Thành Kính Phân Ưu!

Tin Buồn - Phân Ưu



Cộng đoàn được tin Cụ Bà **MARIA HO THI QUỲ**, là Thân Mẫu của anh Vũ Quốc Anh và chị Ái Đơn, Phụ Tá Thủ Quỹ của Cộng đoàn Đức Maria Mẹ Thiên Chúa - Giáo xứ St. Polycarp, đã được Chúa gọi về vào ngày Thứ Tư, 15 tháng 2 năm 2023, hưởng thọ 81 tuổi.

Ban Thường Vụ, HĐMV, và cộng đoàn dân Chúa Đức Maria Mẹ Thiên Chúa, giáo xứ Saint Polycarp xin chân thành chia buồn cùng anh Quốc, chị Ái Đơn và gia đình tang quyến. Xin Thiên Chúa là Cha Từ Nhân sớm đưa linh hồn Maria vào hưởng vinh phúc cùng các thánh trên Thiên Quốc và an ủi tang gia trong lúc đau buồn này.

Thành Kính Phân Ưu!

Suy Niệm Lời Chúa

VẠN SỰ KHỞI ĐẦU NAN!

Người ở trong hoang địa bốn mươi ngày, chịu Satan cám dỗ. (Mc 1,13)

Suy niệm: Cả ba Phúc Âm Nhất Lãm đều tường thuật việc Chúa Giê-su bị Satan cám dỗ trong hoang địa lúc khởi đầu rao giảng để đối chiếu với việc ông bà nguyên tổ bị cám dỗ trong vườn địa đàng thuở hoang sơ. Khác một điều, bà E-và đã thất bại, còn Chúa Giê-su thì đã chiến thắng. “Vạn sự khởi đầu nan” với thất bại của ông bà nguyên tổ. Khi Chúa Giê-su đến để thiết lập một khởi đầu mới, tình hình còn tồi tệ hơn vì “sự chết đã lan tràn tới mọi người, bởi vì mọi người đã phạm tội” (Rm 5,12). Thế nhưng, trong thân phận con người Chúa Giê-su đã chiến thắng “tên cám dỗ”. Đó là tấm gương để chúng ta soi mà sống trọn mùa Chay với lòng tin tưởng và với quyết tâm chiến thắng tội lỗi.

Mời Ban: Khi chúng ta ăn chay, hãm mình, cầu nguyện... thì ma quỷ cũng gia tăng cám dỗ chúng ta đi ngược lại bằng những lời hứa hẹn đường mật nhưng thực chất đều là những cái bánh vẽ không hơn không kém. Bạn hãy nhớ lại những kinh nghiệm bại trận vì nghe theo lời dụ dỗ của ma quỷ xem nó đem lại gì cho cuộc sống của bạn. Trống rỗng? Day dứt? Hụt hẫng? Hối hận?...

Sống Lời Chúa: Hãy tâm niệm lời này khi gặp cám dỗ: "Con chớ thử thách Chúa là Thiên Chúa của con!".

Mỗi Tuần Một Vị Thánh

Thánh Apollonia (c. 249)



Cuộc bách hại Kitô Hữu đầu tiên ở Alexandria xảy ra trong triều đại Hoàng Đế Philip. Nạn nhân đầu tiên bị người ngoại giáo tấn công là một cụ già tên Metrius, cụ bị tra tấn và sau đó bị ném đá cho đến chết. Người thứ hai từ chối không chịu thờ tà thần là một phụ nữ Kitô Hữu

tên Quinta. Lời nói của bà đã làm đám đông tức giận và bà đã bị đánh đập bằng gậy gộc và ném đá.

Thánh Apollonia Trong khi hầu hết Kitô Hữu rời bỏ thành phố, để lại mọi của cải thế gian thì một nữ phó tế tên là Apollonia bị bắt. Thánh Dionysius, Giám Mục Antiokia, kể cho chúng ta biết, đám đông đã đánh đập Apollonia, và bẻ gãy mọi cái răng của ngài. Sau đó họ đốt một đám lửa thật lớn và đe dọa nếu ngài không chịu nguyện rủa Thiên Chúa thì họ sẽ ném ngài vào lửa. Ngài xin đợi một vài giây phút như để suy nghĩ về điều họ yêu cầu. Nhưng thay vào đó, ngài đã tự ý nhảy vào lửa và được phúc tử đạo. Có nhiều nhà thờ được dâng kính cho thánh nữ. Là quan thầy của các nha sĩ, Thánh Apollonia thường được cầu khẩn để chữa răng đau và các bệnh liên hệ đến răng. Ngài thường được vẽ với đôi kim đang kẹp một cái răng hoặc một chiếc răng vàng đeo trên cổ. Thánh Augustine giải thích về sự tử đạo của ngài là do sự thúc giục đặc biệt của Chúa Thánh Thần, vì không ai được phép tự ý gây ra cái chết cho mình.

Học Hỏi Giáo Lý

Hỏi: Những cơn cám dỗ của Chúa Giêsu trong sa mạc nói lên điều gì?

Thưa: Những cám dỗ Chúa Giêsu phải chịu trong sa

mạc thu tóm cơn cám dỗ của Adam trong vườn địa đàng và những cơn cám dỗ của Israel trong sa mạc. Satan cám dỗ Chúa Giêsu về sự vâng phục sứ vụ mà Chúa Cha đã trao phó. Đức Kitô, Adam mới, đã chống lại cơn cám dỗ, và chiến thắng của Người báo trước chiến thắng của cuộc khổ nạn, là sự vâng phục tuyệt đối trong tình yêu con thảo của Người. Trong thời gian Phục vụ Mùa Chay, Hội thánh kết hợp với Mẫu nhiệm này cách đặc biệt.

Hỏi: Tại sao Chúa Giêsu lãnh nhận phép rửa của ông Gioan để "sám hối hầu được ơn tha tội" (Lc 3,3) ?

Thưa: Để khởi đầu quãng đời công khai và để tham dự trước vào Phép rửa là cái chết của mình, Chúa Giêsu, dù không có tội lỗi nào, và là "Chiên Thiên Chúa, Đấng xóa tội trần gian" (Ga 1,29), cũng chấp nhận liệt mình vào hàng các tội nhân. Chúa Cha tuyên bố Người là "Con yêu dấu" của mình (Mt 3,17) và Thánh Thần ngự xuống trên Người. Phép rửa của Chúa Giêsu là hình ảnh báo trước Bí tích Rửa tội của chúng ta.

Trích Sách Toát Yếu Giáo Lý Hội Thánh Công Giáo

OFFICE FOR WORSHIP
DIOCESE OF ORANGE

TALLER PARA SALMISTAS: APRENDER A LEER PARTITURA



- Es fundamental que cada participante venga preparado con lapiz en mano.
- Se espera que todos estén listos para aprender a leer partituras musicales.
- Si tienen el himnario, Flor Y Canto3, O Responde y Aclama 2023 favor de traer su libro.
- Habrá libros de Responde y Aclama en venta por \$20.00 (Sólo pago por efectivo).

Fecha:
Sábado 04 de marzo, 2023

Horario: 7:30 - 12:30 p.m.
(7:30 a.m. registraci3n)

Pastoral Center
13280 Chapman Avenue
Garden Grove, CA 92840

Instructor: Anna Betancourt
Head of Hispanic Music Ministry at Christ Cathedral

Costo: \$25.00 por persona

Por favor, inscribese antes de: 28 de febrero

INSCRIPCI3N POR INTERNET: Usa el enlace O escanea el c3digo QR
<https://www.dio.orca.org>



Para los que deseen inscribirse por correo, favor de mandar la parte de abajo con su informaci3n y PAGO COMPLETO

OFFICE FOR WORSHIP, 13280 Chapman Ave., Garden Grove, CA 92840
TALLER PARA SALMISTAS- APRENDER A LEER PARTITURAS

Nombre: _____
Numero de tel3fono: _____
Correo electr3nico: _____
Parroquia: _____

Contacto: Imael Art3n - iart3n@dcbo.org o (714)282-3040

You're Invited!



STATIONS of the CROSS
All Fridays during Lent

9AM (English)
6PM (Vietnamese)
7:30PM (Spanish)



Faith Formation Office Hours

English/Spanish Religious Education
Mondays 2pm-7pm
Fridays 2pm-7pm
Saturdays 9am-2pm
Sundays 9am-4pm


Confirmation Programs
Mondays 1pm-5pm
Fridays 1pm-5pm
Saturdays 1pm-5pm
Sundays 8am-2pm

Vietnamese Religious Education
Mondays 1pm-4pm
Wednesdays 1pm-4pm
Fridays 1pm-4pm

Calling all musicians!

If you enjoy singing or playing an instrument and are looking for an opportunity to serve the Lord with your gifts, this may be the Lord calling out to you. We are in need of vocalists and instrumentalists - especially cantors and pianists - to help volunteer for our English Masses on Saturdays at 5pm, and Sundays 7:30am and 11am. Since the pandemic, our music ministry has been largely dependent on volunteer musicians who make up our expansive community at St. Polycarp, and we continue to welcome musicians of any level. Our music ministry is blessed with tremendous talent across all ages - we have a rich adult choir on Saturdays at 5pm, a pianist and single cantor at 7:30am Mass, and a mix of young musicians at our 11am Mass, which includes current Confirmation students. In addition to Masses, our musicians also perform at St. Polycarp's annual fiesta, Confirmation retreats, and other family events here at St. Polycarp. There are many opportunities to get involved!

If you are interested or know of someone, please contact music director Kara Ford at karaford@stpollycarp.org, or say hello after Mass at the front of the church.



Legion de Maria de San Polycarpo
invita cordialmente a todos a la Consagración a Jesús por María.
Sera el día Sabado 25 de Marzo, 2023.
La preparación de Consagración empieza el día 20 de Febrero
y terminara el 25 de Marzo con la Misa de Consagración
celebrada por Padre Luis Segura.

La Virgen María es el camino seguro para llegar a Jesús.

Para mas información por favor comunicarse a:
Elvira Ibarra - (909) 461-8507
Eduardo Medrano (714) 591-3860



This week's bulletin is sponsored by

Viet Legion of Mary Prayers Group

Thank You


ROMAN CATHOLIC DIOCESE OF ORANGE

GOSPEL MASS AT CHRIST CATHEDRAL

SATURDAY, MARCH 11 AT 4:30 P.M.
13260 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE, CA 92640

Gospel Mass in the African American tradition honoring the six Black holy men and women on the road to sainthood. Fr. Brandon Busse, SJ presiding.
All are welcome!

"If one member suffers, all suffer together... if one member is honored, all rejoice together..."
1 Cor. 12:26



Sr. Thea Dowman



Mary Lange



Pierre Toussaint



Henriette Galois



Julia Greyson



Fr. Augustus Tolton



"Gathering Around the Cross"

PRESENTED BY

FR. AL BACA

WEDNESDAY, MARCH 8, 2023

7 P.M. TO 9 P.M. IN CHURCH

REFRESHMENTS WILL BE SERVED IN THE PATIO OUTSIDE OF THE CHURCH
STARTING AT 6:30PM

Father Al Baca was ordained for the Diocese of Orange in 1989. He received his license in Ecumenism and Inter-religion from the Agelicum in Rome. He served in the Diocese of Orange as pastor of St. Cecilia's Church in Tustin and St. Columban Church in Garden Grove. He was also Episcopal Vicar for Ecumenism and Inter-religion for ten years. Before his appointment as Director for Evangelization and Faith Formation, he worked for the USCCB as the Director for Ecumenism and Inter-religion for the whole United States.

www.stpolycarp.org

2023 English Lenten Mission



SACRAMENT SERIES FOR ADULTS

*Grow in deeper understanding
of the Sacraments.*

**3rd Wednesday of the Month
2023**

March 15
April 19
May 17

2 Options
10am-11:30am
or
6:30pm-8pm



Heart of Jesus
RETREAT CENTER

Call or email
to RSVP

2927 S Greenville St
Santa Ana CA, 92704
(714) 557-4538
retreatcenter@joyfulapostolate.org

St. Polycarp Annual Men's Retreat

Mater Dolorosa Passionist Retreat Center
Sierra Madre

March 24-26, 2023

Perhaps there has never been a more appropriate time for a retreat. Most of us are ready to break from the challenges we have faced in the past many months. Men from our parish are invited to make their annual retreat at Mater Dolorosa Retreat Center in Sierra Madre. The Center provides a private room and bath, delicious meals, beautifully landscaped grounds and the guidance of the Passionist Retreat Team. The atmosphere of this silent, preached retreat will help you to relax, reflect and rejuvenate spiritually.

Reservations can be made by contacting our parish retreat representative:

Ralph Gonzalez at 714-761-3089 or 714-815-1753.

This year's theme is: "Who is Jesus Christ? Who am I? Finding the divinity within."

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

The LORD God formed man out of the clay of the ground and blew into his nostrils the breath of life. (Gn 2:7)

Psalm:

Be merciful, O Lord, for we have sinned. (Ps 51)

Second Reading:

For just as through the disobedience of the one man the many were made sinners, so, through the obedience of the one, the many will be made righteous. (Rom 5:19)

Gospel:

At that time Jesus was led by the Spirit into the desert to be tempted by the devil. He fasted for forty days and forty nights. (Mt 4:1-2)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

We worship a God who understands human limitation. A God who has felt the pangs of fasting and the enticements of the tempter. Our God, hungry and tired and weakened, has stared into the face of the devil and said: "I am stronger than you."

Observances for the week of February 26, 2023

- Sunday:** 1st Sunday of Lent
Monday: St. Gregory of Narek, Abbot and Doctor of the Church
Friday: St. Katharine Drexel, Virgin
Saturday: St. Casimir
Next Sunday: 2nd Sunday of Lent



Saint of the week

Venerable Brother William Gagnon cared for every victim of war who entered his hospital regardless of military affiliation. A missionary to Vietnam between 1952 and 1972, he is remembered as a true servant leader who loved Jesus and his fellow man.

Prayer

Prayer for Venerable Brother William Gagnon's intercession

Lord, Jesus, your mercy inspired the Venerable William Gagnon, O.H., to live hospitality with the ill, the refugees and the poor. Grant that we may always minister to all suffering people with charity, as did this son of St. John of God. Lord, hear the prayer that we address to you [personal intention] by the intercession of the Venerable William Gagnon, in order that we may be affirmed in our faith and that your glory and the joy of the Church be proclaimed.

Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

Formed and Fallen

There is a version of myself that walks into church on Ash Wednesday and a version of myself that walks into church on Good Friday. Aside from having the same face, these women bear very little resemblance to one another.

Ash Wednesday Me is fired up. She's ready to go. She's got a stomach full of pączki, a forehead full of ashes, an oven full of fasting bread and a whole list of Lenten resolutions. She's got a plan for the next 40 days and she's ready to be transformed.

Good Friday Me is tired. She's lumbering into church dragging six weeks of failure and unfulfilled expectations behind her. Nothing went the way it was supposed to (again). She didn't accomplish what she wanted (again) and she doesn't want to dwell on it (again).

If Satan offered both versions of myself the same deal he offered Christ — submit to me, and you will have the whole world — I have to wonder: which one of these creatures, formed and fallen, would be strong enough to defy him? Would either?

I can't say that the chipper, optimistic woman on Ash Wednesday has more strength than the tired woman on Good Friday. To each of these women Satan offers an easy way out. But to each, too, Christ offers an abundance of grace and the gift of justification.

This Lent, I know that I will be tested. I know that I will fail in many ways. I know that my intentions and my best efforts will not be enough.

But I bring them to the altar anyway, and I leave them there as an offering. And I know that Easter morning will dawn, and the tomb will be empty.

*"The gift is not like the transgression."
— Romans 5:15*

Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that? Catholic Life Explained

Question:

Can you recommend some good books for Lenten spiritual reading?

Answer:

On more than one occasion, a coach being interviewed about his team--successful or not--will be asked about the next step. The inevitable response includes something about getting back to basics. Reviewing the fundamentals of the sport strengthens performance and builds confidence.

The best Lenten reading takes us back to the fundamentals. If Lent is the time for the Church to be on retreat, then we should focus on the texts that help us deepen our understanding of our faith. Spend time reading one of the Gospels and use a Scripture commentary to learn all you can about the passion of Jesus. Read about the lives of the saints, especially your patron saint and that of your parish. Perhaps there is some local candidate for sainthood, like Father Walter Cizek, SJ, who wrote several faith-inspiring books. Finally, you can use the Catechism of the Catholic Church to learn more about the church's teachings and beliefs. The sections on prayer and the Mass are really great reflections. Focusing on the basics really helps us take another step forward in our faith. We have not only a better understanding of what we believe and practice, but also why we believe. With that belief comes the confidence we need to be better, more faithful witnesses to Christ.

Dignity
MEMORIAL

Every Detail Remembered™

Dignity Memorial Providers
of Southern California

www.DignityMemorial.com
Cemetery-Funeral-Cremation



Monica Oncihuay
Pre-Planning Advisor

714-264-0223 cell
Monica.Oncihuay@Sci-us.com
Hablo Español



**AND IT WILL BE
GIVEN TO YOU**

For with the measure you use,
it will be measured to you.

LUKE 6:38

Manuel Avila
Income Tax Executive Service



Knight of
Columbus

(714) 655-6539 Call for Appointment
MAVILAREALTOR@gmail.com
1811 W. Katella Ave. Ste. 131, Anaheim CA 92804



MAYOR DAVID JOHN SHAWVER & FAMILY
St. Polycarp Parishioners for 52 Years
"Serving the People of our Community"

Need Assistance?
Email: dshawver1@att.net or Call: 714-931-8863




Ads Wanted

We need 16 vendors to advertise on our weekly bulletin (business card size) to fulfill our 2 pages of Ads. Invite the local vendors to participate

One Year – 52 issues	\$1,000.00
Half a year – 26 issues	\$ 600.00
3 months – 12 issues	\$ 300.00

ST. POLYCARP CATHOLIC CHURCH
8100 CHAPMAN AVE. STANTON, CA 90680
EMAIL TO TMA@STPOLYCARP.ORG
714 893-2766

Thank You!

Thank You!



Parish/Ministry Contacts

PARISH OFFICE

(714) 893-2766
info@stpolycarp.org
www.stpolycarp.org

PASTOR

Fr. Viet Peter Ho (714) 893-2766 ext. 201

PAROCHIAL VICARS

Fr. Nicolas Toan Nguyen (714) 893-2766 ext. 202
 Fr. Luis Segura (714) 893-2766 ext. 204

DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez (714) 222-3697
 Dcn. Larry Leone (714) 335-0039
 Dcn. Trí Kim Đỗ (714) 260-2060

ADMINISTRATION

Tom H. Ma, Business Manager (714) 893-2766 ext. 203
 Karen S., Joana A., and Yến N. - Front Office (714) 893-2766 ext. 200

FAITH FORMATION/FORMACIÓN DE LA FE/CÁC CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ

Sr. Jessica Corral, Faith Formation Programs (English/Spanish) (714) 892-3158
 Sr. Mary Anne Thiên Hương Nguyễn, LHC (Vietnamese) (714) 620-7895
 Sr. Teresa Thu Hồng Đào, Confirmation Programs (714) 890-5200
 Joseph Do, Youth Ministry Coordinator (714) 620-7898

LITURGICAL MINISTRIES/MINISTERIOS LITÚRGICOS/BAN PHỤNG VỤ

Altar Servers/Servidores de Altar/Ban Giúp Lễ

Mike Tran (English) (714) 262-7924
 Ricardo Valenzuela (Spanish) (714) 720-4549
 Thomas Phan (Vietnamese) (657) 271-8392

Eucharistic Ministers/Ministros Eucarísticos/Thừa Tác Viên Thánh Thể

Maria Votendahl (English) (714) 893-2766
 Robert Sanchez (Spanish) (714) 310-9714
 Thăng Nguyễn(Vietnamese) (714) 553-6065

Lectors/Lectores/Ban Lời Chúa

Marcia Vojtech (English) (714) 270-0867
 Celina Navarro (Spanish) (714) 864-4777
 Lê Trần (Vietnamese) (714) 383-2924

Music Ministry

Kara Ford (714) 893-2766

Ushers/Ujieres/Ban Hướng Dẫn

Deacon Larry Leone (English) (714) 893-2766
 Luisa Aguilar (Spanish) (714) 597-2640
 Lành Lê (Vietnamese) (714) 837-1350

BAPTISMS/BAUTISMOS/Ban Rửa Tội

Dcn. Larry Leone (English) (714) 335-0039
 Dcn. Ramiro Lopez (Spanish) (714) 222-3697
 Dcn. Davis Trí Đỗ (Vietnamese) (714) 260-2060

ENGLISH ROSARY

Karen Trousil (714) 893-2766

ENGLISH WOMEN'S COUNCIL

Pat Norton (480) 313-7283

FILIPINO COMMUNITY

Arturo D. Diaz (714) 893-3453

FINANCE COUNCIL

Marcia Vojtech (714) 270-0867

KNIGHTS OF COLUMBUS

Carlos Soto (714) 403-0610

LEGION OF MARY/LEGIO MARIAE

Linda Calderón (Eng) (949) 205-3893
 Huỳnh Thị Mỹ Hạnh (Vn) (714) 883-6527

PASTORAL COUNCIL

Pat Casey (714) 723-0141

HISPANIC COUNCIL/COORDINATORS

Joel Espinoza (714) 719-9764

DISCIPULOS MISIONEROS ADOLESCENTES (DMA)

Juan & Elvira Cruz (714) 292-4869
 Alejandro & Cecilia Perea (714) 989-3610

ENCUENTRO MATRIMONIAL

Ramon & Eva Bautista (714) 583-2085

JOVENES PARA CRISTO

Iraiz Quiroz (714) 944-9186
 Juan Vergara (714) 240-3129

MATRIMONIOS VIDA EN CRISTO

Hilario y Martina Rodriguez (714) 955-9286

MINISTERIO ACOMPAÑANTO PASTORAL

Ana L. Araujo (714) 818-4594

QUINCEAÑERAS

Joana Aranda (714) 499-1184

RIOS DE AGUA VIVA

Claudia Bahena (714) 229-0684

VIETNAMESE COUNCIL/COORDINATORS

Calvin Châu Đặng (714) 383-1766
 Nguyễn Hữu Phước (657) 271-7640
 Henry Hiến Mai (714) 829-0100

VIETNAMESE CATHOLIC MOTHERS GROUP

Hương Nguyễn (714) 234-8320

VIETNAMESE CHARISMATIC PRAYERS

Thuận Nguyễn (714) 471-3104

VIETNAMESE CURSILLO GROUP

Peter Hồ (714) 232-0538

VIETNAMESE DOMINICAN PRAYERS GROUP

Lý Thị Tư (657) 527-2363

VIETNAMESE DUNG LAC CHOIR

Châu Nguyễn (Saturday) (714) 722-5893
 Trứ Nguyễn (Sunday) (714) 468-2735

VIETNAMESE EUCHARISTIC YOUTH MOVEMENT

Trương Troy Tăng (714) 489-1144

VIETNAMESE LANGUAGE SCHOOL

Linh Vũ (714) 856- 5288

VIETNAMESE LITURGY DANCE GROUP

Yến Nguyễn (714) 728-6626

VIETNAMESE MEN'S SACRED HEART COUNCIL GROUP

Kevin Phạm (714) 331-4369

VIETNAMESE SACRED HEART CHOIR

Cúc Nguyễn (714) 603-3033